

Helden der Antike gehen in die Unterwelt

Teil 2: Hercules holt Cerberus aus der Unterwelt – der Erfolg

Die sagenhaften Helden der Griechen und Römer gingen, wenn es sein musste, auch in die Unterwelt zu den Toten. Hercules holte den wilden, dreiköpfigen Hund Cerberus aus der Unterwelt.

Aufgaben – bearbeite sie in dieser Reihenfolge:

- 1 Übersetze den Text und schreibe deine Übersetzung in einem Textverarbeitungsprogramm (z. B. WORD oder OpenOffice) oder in einer App auf, die du für den Unterricht verwendest.
- 2 Mache das Quiz zum Verständnis des Übersetzungstextes (Du findest das Quiz in Thema 5 des Moodle-Kurses: „Klicke alle Aussagen an...“).
- 3 Korrigiere deine Übersetzung und speichere sie. Füge deinen Namen in den Dateinamen ein.
- 4 Lade diese Datei mit der Lösung hoch. Du findest das Feld „Lade hier deine Übersetzung zum zweiten des Textes hoch“ in deinem Moodle-Kurs, Thema 5.

Zu den Vokabeln: Die Vokabeln mit * sind Lernvokabeln. Präge sie dir beim Übersetzen ein. Die Liste der Lernvokabeln steht im Moodle-Kurs. Siehe auch den Grundwortschatz beim Landesbildungsserver:

www.schule-bw.de/faecher-und-schularten/sprachen-und-literatur/latein/sprache/grundwortschatz

Beim Landesbildungsserver findest du eine [Liste mit Online-Wörterbüchern](#), die auf ihre Zuverlässigkeit geprüft wurden. Du kannst z. B. das Lateinlexikon von [Pons](#) verwenden

Lateinischer Text

Hercules animum non demisit.

Cum ad inferos venisset, a Plutone, domino et rege inferorum, petivit, ut ei canem traderet.

Qui autem negavit.

Übersetzungshilfen

animum demittere (demitto, demisi, demissum): den Mut sinken lassen, den Mut verlieren.

dominus *: der Herr

Pluto, Plutonis, m.: Gott der Unterwelt (er wird meistens mit dem Unterweltgott Hades gleichgesetzt.)

tradere, trado, tradidi, traditum *: übergeben, ausliefern, überliefern

Lateinischer Text

Itaque Hercules eum sagitta vulneravit, ut ille tandem precibus Herculis cederet.

Hercules, cum iniustus non videri vellet, „Canem“, inquit, „tibi reddam!

Omnes mortales immortalesque sciunt me promissa semper servare.”

Postquam Cerberum domuit, profecto eum Plutoni reddidit.

Übersetzungshilfen
<p>sagitta, sagittae, f.: der Pfeil vulnerare[*] : verletzen preces, precum, f. [*] : die Bitten cedere, cedo, cessi, cessum[*] : nachgeben</p>
<p>videri: scheinen reddere, reddo, reddidi, redditum[*] : zurückgeben mortales[*] : die Sterblichen immortales: die Unsterblichen promissum: das Versprechen servare: (allgemein) bewahren[*], retten; (bei Versprechungen) einhalten</p>
<p>domare, domo, domui, domitum: zähmen profecto: in der Tat, tatsächlich</p>